



esprimi un desiderio

SG HOTEL  
G R O U P

# SG HOTEL

G R O U P

**Dal benessere termale agli straordinari scorci dell'arco alpino, grazie a location esclusive e servizi di alta qualità, le strutture SG Hotel Group sanno trasformare ogni vacanza in un'esperienza unica ed indimenticabile.**

La filosofia del gruppo si fonda su quattro aspetti cardinali: posizione strategica, look

raffinato, professionalità e ospitalità.

Tra location marittime, termali e di montagna, con SG Group è possibile vivere ogni volta una vacanza unica nel suo genere, con la sicurezza di ritrovare però gli stessi comfort e lo stesso servizio dedito e garbato. Aspiriamo a regalare a ciascuno dei nostri ospiti benessere e serenità, così che ogni ritorno in un Hotel SG possa essere un "tornare a casa".



**HOTEL MIONI ROYAL SAN**  
\*\*\*\* ABANO | MONTEGROTTO TERME

**HOTEL COLFOSCO**  
\*\*\* SAN MARTINO DI CASTROZZA

**HOTEL VILLE BIANCHI**  
\*\*\*\* GRADO | ISOLA DEL SOLE

**HOTEL SAN MARCO**  
\*\*\*\* MILANO MARITTIMA | RAVENNA

**HOTEL PORTA DEL SOLE**  
\*\*\*\* SOIANO | LAGO DI GARDA

*From thermal wellness to the extraordinary views of the Alps, thanks to exclusive locations and high quality services, the SG Hotel Group structures can transform every holiday into a unique and unforgettable experience.*

*The group's philosophy is based on four key aspects: strategic position, refined look,*

*professionalism and hospitality. Between maritime, thermal and mountain locations, with SG Group every holiday is unique and exceptional, with the certainty of always finding the same comforts and the same dedicated and polite service. We aspire to give each of our guests wellness and serenity, so that every return to a SG Hotel can feel like "coming back home".*

Make a wish...

**Immagina, Desidera, Sogna e Scegli.**

Ci occuperemo noi di realizzare ogni tuo desiderio.

*Imagine, Desire, Dream and Choose.*

*We will take care of all your wishes.*



HOTEL MIONI ROYAL SAN  
★★★★ ABANO | MONTEGROTTO TERME

HOTEL COLFOSCO  
★★★ SAN MARTINO DI CASTROZZA

HOTEL VILLE BIANCHI  
★★★★ GRADO | ISOLA DEL SOLE

HOTEL SAN MARCO  
★★★★ MILANO MARITTIMA | RAVENNA

HOTEL PORTA DEL SOLE  
★★★★ SOIANO | LAGO DI GARDA

Un luogo in cui da millenni è custodito il segreto dello star bene e dove, da generazioni, l'ospitalità si miscela alla **cura del corpo** e dell'**equilibrio**.

*A place where the secret of well-being has been treasured for thousands of years and where, for generations, hospitality has been mixed with body care and balance.*

Un piccolo **gioiello di accoglienza** incastonato tra le più belle montagne del mondo e patrimonio dell'umanità.

*A small gem of hospitality set among the most beautiful mountains in the world and heritage of humanity.*

Una struttura a pochi metri dalla spiaggia e dal romantico centro storico. Un **luogo magico** e un'ospitalità che lascia il segno nel cuore di chi la vive.

*A facility set a few meters from the beach and the romantic old town. A magical place and a generous hospitality that leaves its mark in the heart of those who experience it.*

All'Hotel San Marco siamo consapevoli del valore della **serenità** in vacanza. un ingrediente chiave per poter assaporare al meglio le giornate trascorse in spiaggia.

*At Hotel San Marco we are well aware of the value of serenity on holiday, a key ingredient to be able to taste at their best the days spent at the beach.*

Un angolo per il vostro relax nella magnifica cornice del Lago di Garda. Location ideale per gli **amanti del golf**, clima mite tutto l'anno e paesaggio bucolico.

*A place for your relaxation in the beautiful Garda Lake. Ideal location for golfers, mild climate all year round and lush vegetation.*

8



38



62



84



98





*Dream...*

HOTEL MIONI ROYAL SAN

★★★★ ABANO | MONTEGROTTO TERME

Peace and Wellness



## Benvenuto alle Terme! Benvenuto all'Hotel Mioni Royal San

L'Hotel Mioni Royal San è una struttura completamente rinnovata, impreziosita da arredi di design che donano all'hotel un caratteristico tocco di raffinata eleganza.

## *Welcome to the Baths!* *Welcome to Hotel Mioni Royal San*

*Hotel Mioni Royal San is a completely renovated structure embellished with design furnishings that they give the hotel a characteristic touch of refined elegance.*



*Thermal wellness and absolute tranquility*



## Il tuo benessere inizia da qui

Dalla Suite alla camera singola ciò che non cambia mai però è l'attenzione ai minimi dettagli, e lo sforzo comune di tutto lo staff per cercare di rendere perfetta la Tua permanenza.

## *Your well-being starts here*

*From the Suite to the single room, the thing that never changes however, is our attention to the minor details, and the common effort of the entire staff to make your stay perfect.*





## Lasciati abbracciare dal calore dell'acqua termale

Due splendide vasche nelle quali è possibile nuotare e rilassarsi godendo degli effetti benefici delle calde acque termali di Abano E Montegrotto Terme.

Maestosi alberi secolari ed il grande parco intorno all'area della piscina esterna donano momenti di pace e piacevoli zone in ombra nei giorni più caldi.

## *Enjoy the hug of the heat of the thermal water*

*Two thermal spring water pools equipped with showers, bathrooms and a poolside bar where hot meals can be eaten.*

*The pool area is surrounded by magnificent secular trees that provide pleasant shady areas on hot days.*





Experience true intimacy





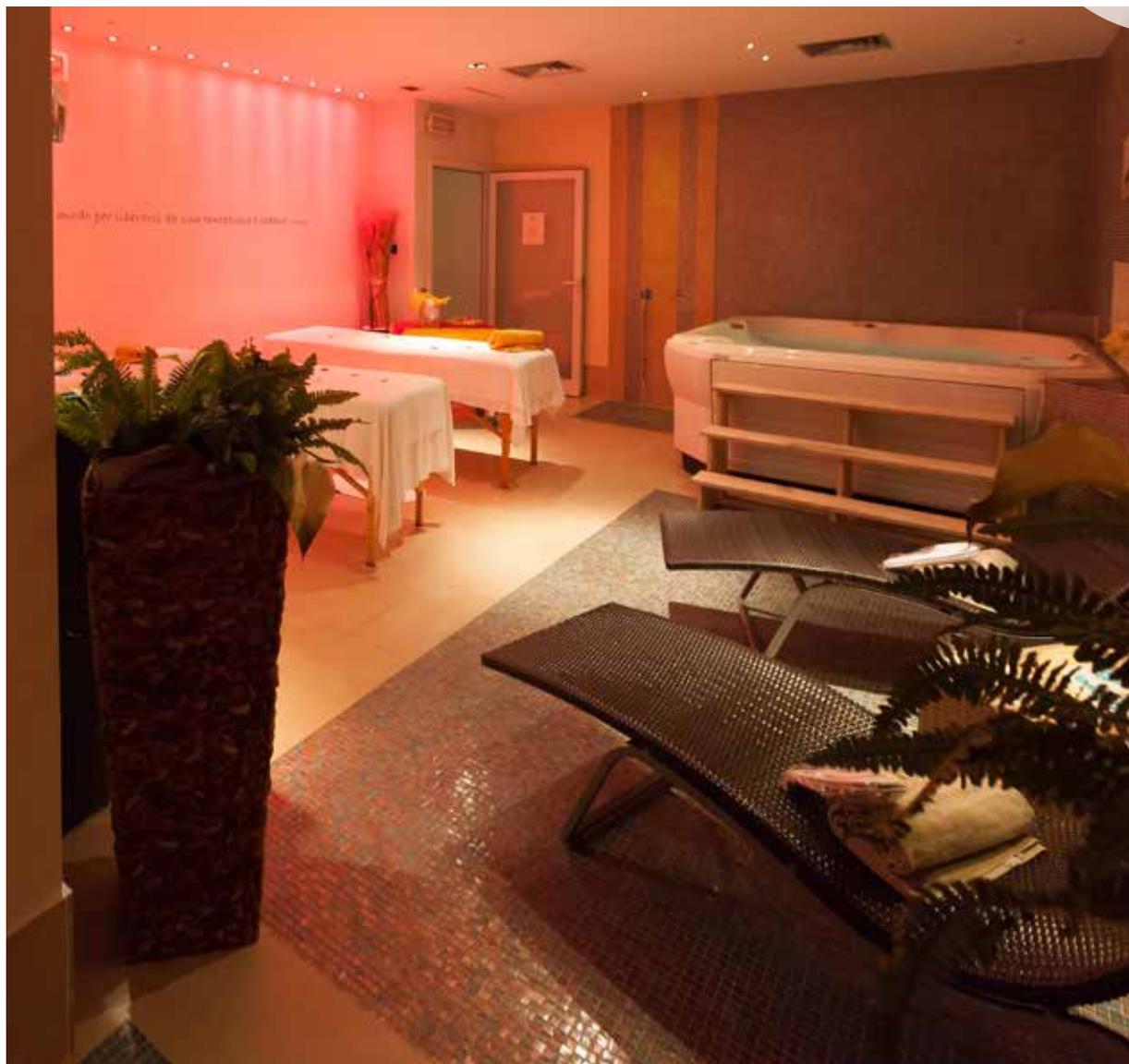
## Apprezza ogni minuto

Riappropriati del tuo tempo, dedicati a te stesso dedicandoti a ciò che ti rende felice.

## *Appreciate every minute*

*Take ownership of your time, devote to yourself doing what truly makes you happy.*





Relax and regenerate



## Cura il corpo per il benessere della mente

Un moderno centro benessere, pensato per soddisfare le esigenze più varie, dotato di tutti i servizi più innovativi: cure termali, centro benessere, centro estetico, fitness, piscine termali e molto altro.



### *Take care of the body to ease the mind*

*The ultra-modern wellness centre has been created to satisfy the most varied needs and has been equipped with all the most innovative and modern services: the Spa, thermal treatments, wellness centre, aesthetics centre, fitness room, thermal pools and much more.*



## Rinasci grazie al potere curativo dei Fanghi DOC

I fanghi termali sono un rimedio antico ed efficace per prevenire e curare piccoli e grandi problemi fisici .

Le cure termali effettuate all'Hotel Mioni, utilizzando i fanghi di Abano e Montegrotto, sono convenzionate con il Sistema Sanitario Nazionale.

### *Bloom thanks to the healing power of DOC Muds*

*Thermal mud baths are an ancient and efficacious remedy for preventing and treating minor and major physical problems.*

*Thermal mud bath treatments done at Hotel Mioni operate within the National Health Service System.*





Regalati e regala a chi ami dei momenti  
unici e preziosi

*Give yourself and the ones you love  
the most precious moments*



**Vivi un'esperienza sensoriale completa, il nostro percorso personalizzato la renderà indimenticabile**

Con l'aiuto del team wellness SG group potrai sviluppare un percorso benessere unico e dedicato esclusivamente alle tue esigenze. La vasta offerta di trattamenti renderà sempre nuova e indimenticabile ogni visita alla nostra SPA.

*Live a complete sensory experience, our personalized journey will make it unforgettable*

*With the help of the SG group wellness team you can develop a unique wellness program dedicated exclusively to your needs. The wide range of treatments will make each visit to our SPA new and unforgettable.*

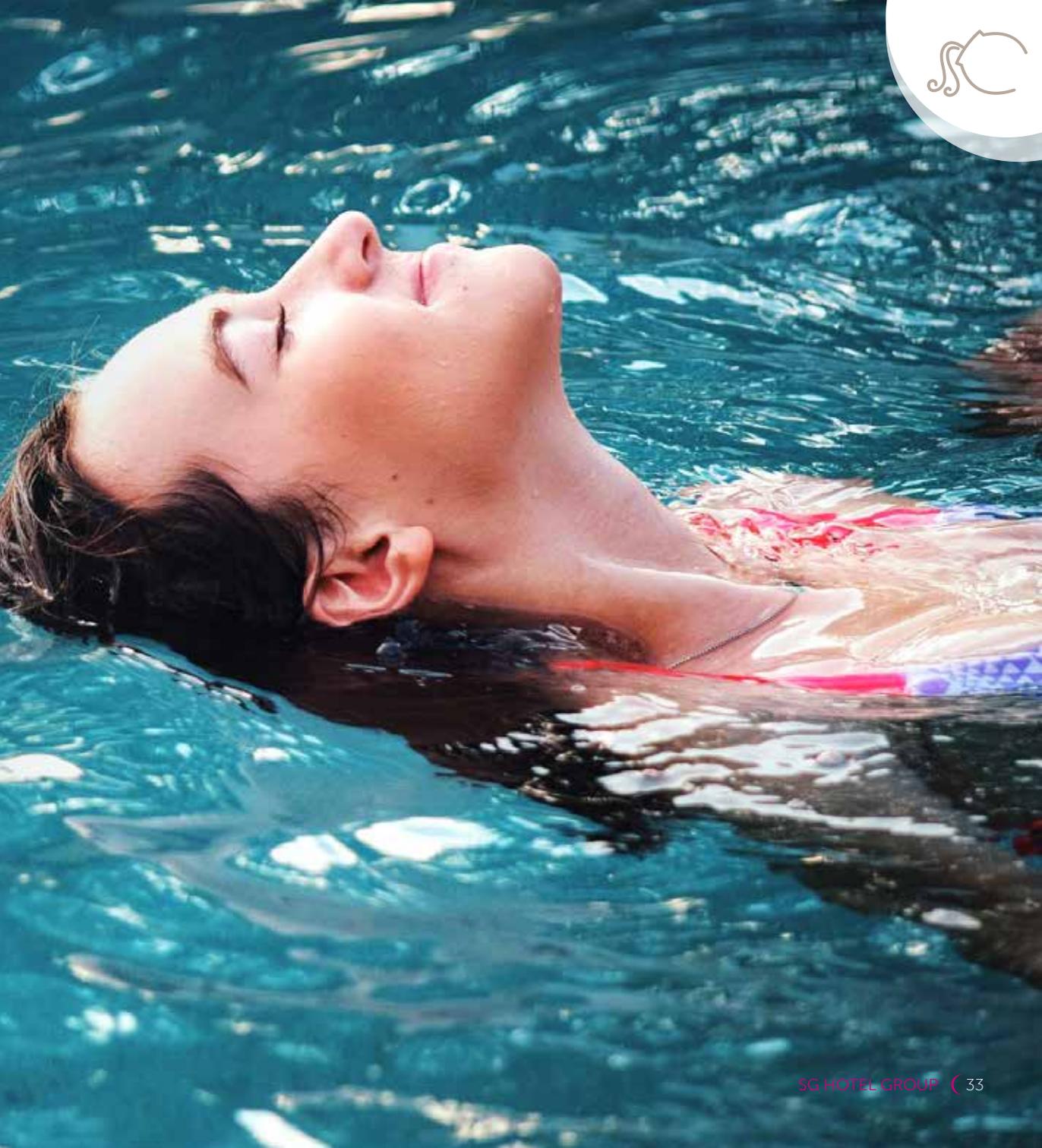






Serenità, intimità, pace e benessere:  
così si riassume ogni permanenza  
all'Hotel Royal Mioni San

*Serenity, intimacy, peace and well-being:  
that's how every stay at the Hotel Royal  
Mioni San can be summarized*



Reward yourself



A modern conference room with rows of beige chairs and a wooden ceiling. The room is well-lit with recessed ceiling lights. In the background, there is a large screen and a table with water bottles. The overall atmosphere is professional and relaxing.

**Gratifica il successo  
professionale.  
Concludi una lunga giornata di  
meeting nella rilassante area  
benessere**

Grazie ad un centro congressi moderno e funzionale possiamo ospitare convegni e meeting in un'atmosfera di grande accoglienza, dando inoltre la possibilità di concludere lunghi ed impegnativi incontri con qualche ora di meritato riposo nel nostro thermarium.

***Gratify your professional  
success.  
Conclude a long day of  
meetings in our relaxing  
wellness area***

*Thanks to a modern and functional congress center we can host conferences and meetings in an atmosphere of great hospitality, also giving the opportunity to conclude long and challenging work days with some well-deserved rest in our thermarium.*





*Imagine...*

*Adventure and Beauty*



*A gem between nature and alpine beauty*







## La bellezza della montagna e il calore di un'affettuosa accoglienza

Ogni permanenza all'Hotel Colfosco è resa speciale da due fattori: lo splendore delle pale di San Martino visibili dalle camere e il caloroso e premuroso servizio dello staff SG Hotels.





## *The beauty of the mountain and the warmth of an affectionate welcome*

*Every stay at the Hotel Colfosco is made special by two factors: the beauty of the San Martino Pala Group visible from the rooms' windows and the warm and attentive service of the SG Hotels staff.*





**Apprezza un'irresistibile  
sensazione di pace  
immerso nell'inconfondibile  
stile montano**

Il panorama mozzafiato degli alloggi è la qualità impagabile offerta dalle stanze e appartamenti dell'Hotel Colfosco.

***Appreciate an irresistible  
feeling of peace immersed  
in the distinctive mountain  
style***

*The breathtaking view of the accommodation is the priceless quality offered by the rooms and apartments of the Hotel Colfosco.*



## Fatti accogliere dalla straordinaria convivialità montana

Apprezza i piatti tipici del Trentino-Alto Adige, rilassati davanti a una tazza di tè fumante o un bicchiere di grappa tradizionale. Nelle aree comuni dell'Hotel Colfosco potrai vivere ogni istante della giornata immerso di quanto di meraviglioso la montagna sa offrire.

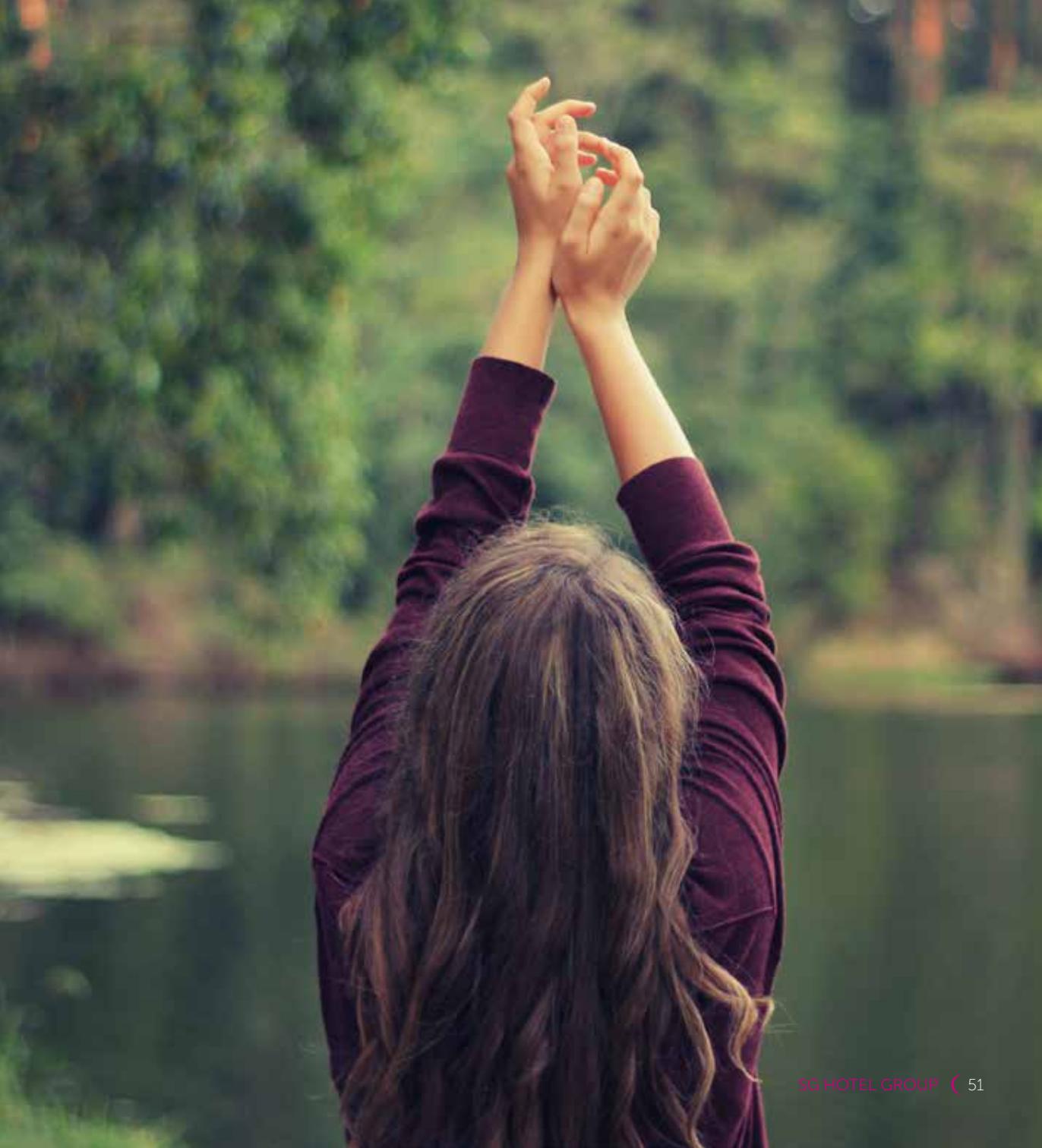
## *Be welcomed by the extraordinary mountain conviviality*

*Enjoy the typical dishes of Trentino-Alto Adige, relax in front of a cup of steaming tea or a glass of traditional grappa. In the common areas of the Hotel Colfosco you can live every moment of the day immersed in the wonders the mountain can offer.*





Enjoy every moment



## Silenzio, spazi sconfinati, velocità: la montagna d'inverno a modo tuo

Con oltre 60km di piste preparate le Pale di San Martino sono la meta ideale per tutti gli appassionati di sport invernali.

## *Silence, boundless spaces, speed: in your own way to live the mountain in winter*

*With over 60km of prepared slopes the Pale di San Martino is the ideal destination for all winter sports enthusiasts.*







## Il valore aggiunto dell'Hotel Colfosco? Uno straordinario team di animazione

I ragazzi del Colfosco sanno accompagnare grandi e piccini in avventure straordinarie, dalle più classiche fiaccolate e ciaspolate, fino ai giri in troika e all'adrenalinico ice climbing.

### *The added value of Hotel Colfosco? An extraordinary animation team*

*The staff of Colfosco knows how to accompany adults and children in extraordinary adventures, from the most classic torchlight slope and snowshoe walk, up to the troika rides and adrenaline ice climbing*





## Vivi ogni giorno un'avventura su misura

Le dolomiti d'estate offrono infinite possibilità di avventura e di scoperta, da quelle adatte ai più sportivi, a quelle dedicate ai bambini, fino a proposte perfette per chi ha bisogno di fuggire dalla quotidianità e godere della serenità tipica della montagna.

## *Live your own adventure every day*

*The Dolomites in the summer offer endless possibilities for adventure and discovery, from those suitable for the sportsman, to those dedicated to children, to proposals indicated for those who need to escape from the everyday life and enjoy the serenity typical of the mountains.*



## Crea ricordi indimenticabili

Immergiti nella natura con esplorazioni ed avventure in luoghi straordinari.

Affidati al team di animazione dell'hotel per partecipare ad attività montane memorabili.

## Create unforgettable memories

*Immerse yourself in nature with explorations and adventures in extraordinary places.*

*Rely on the hotel's animation team to participate in memorable mountain activities.*







## Rigenera lo spirito e rilassa il corpo

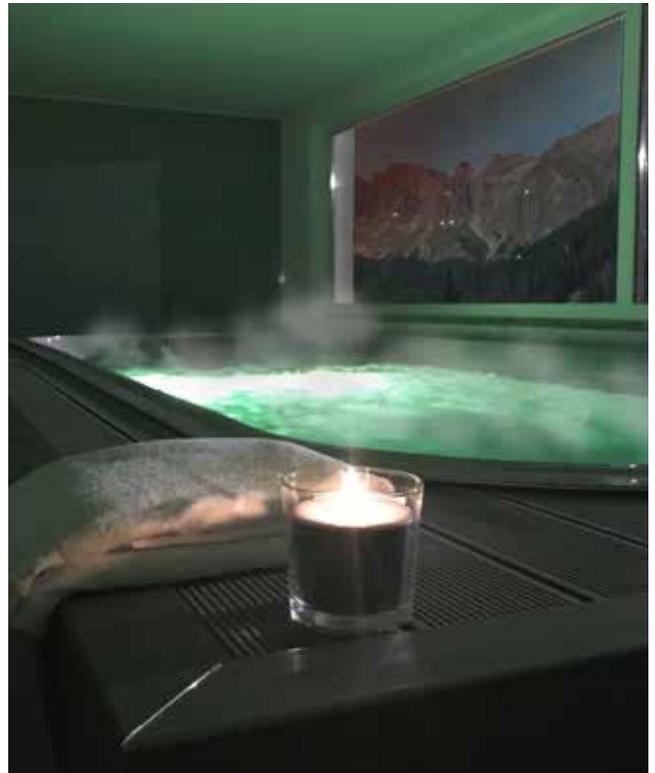
Usufruisci dei servizi della nuova esclusiva SPA al ritorno da un'avventura, prenditi cura del tuo corpo mentre ammiri il magnifico panorama montano dalle ampie finestre.





## *Regenerate the spirit and relax the body*

*Take advantage of the services of the new exclusive SPA on your return from an adventure, take care of your body while you admire the magnificent mountain panorama from the large windows.*





*Desire...*

HOTEL VILLE BIANCHI  
★★★★ GRADO | ISOLA DEL SOLE

*Wonder and Exclusivity*



## La vacanza ideale ha il profumo del mare

...e la spiaggia dista soli 50 metri dalle Ville.

Il complesso si trova direttamente sul corso principale, a pochi metri dalla spiaggia curata e a pochi passi dal romantico centro storico.

*Total comfort a few steps from the shore*

*...and the beach is only 50 meters from the Villas. The complex is located directly on the main street, a few meters from the well-kept beach and a few steps from the romantic old town.*



## Un'oasi di pace nel cuore della magica Grado

Le storiche Ville Bianchi sono immerse in uno splendido giardino e ombreggiate da imponenti pini secolari. Questo luogo quasi incantato è la cornice ideale per le colazioni estive e per piacevoli aperitivi al tramonto.



### *A peaceful heaven in the heart of the magical city of Grado*

*Ville Bianchi are precious historic buildings surrounded by a beautiful garden and shaded by imposing ancient pines. This almost enchanted place is the ideal setting for summer breakfasts and pleasant aperitifs at sunset.*



## Atmosfera raccolta ed arredi classici per una vacanza fuori dal tempo

Gli arredi in stile Biedermeier si abbinano perfettamente al design generale degli edifici offrendo un'accogliente sensazione di spazio, luminosità e calore.





*Cozy atmosphere and classic furnishings for a holiday out of time*

*Biedermeier-style furnishings perfectly match the overall design of the buildings offering brightness, warmth and a cozy feeling of space.*

Sunkissed pleasures



## Un calice di vino, il profumo del mare e la romantica luce del tramonto

L'elegante Garden Bar delle Ville è la location esclusiva in cui trascorrere dei piacevoli momenti di relax prima di cena o dopo una piacevole serata passata nel centro di Grado.

## *A glass of wine, the scent of the sea and the romantic light of the sunset*

*The elegant Garden Bar of the Villas is the exclusive location where you can spend pleasant moments of relaxation before dinner or after a pleasant evening spent in the center of Grado.*









## Rendi ogni giorno una scoperta e ogni giorno una nuova avventura

Percorri in bicicletta le lunghissime piste ciclabili, passeggia nell'incantevole centro cittadino, rilassati in spiaggia e immergiti nell'immenso campo da golf del Club di Grado.

## *Make every day a discovery and every day a new adventure*

*Cycle along the long cycle paths, stroll through the enchanting city center, relax on the beach and immerse yourself in the immense golf course of the Grado Club.*





Storia e semplicità, gli elementi della  
vera bellezza

*History and simplicity, the elements  
of true beauty*







## Scoprire le meraviglie di Grado: l'Isola del Sole

Arte e cultura si intrecciano con un paesaggio naturale inimitabile, qui, ogni giorno offre una nuova occasione di intrattenimento e scoperta.

### *Discover the wonders of Grado: the Island of the Sun*

*Art and culture intertwine with an inimitable natural landscape, here, every day offers a new opportunity for entertainment and discovery.*



\*PH: Consorzio Grado Turismo



\*PH: Consorzio Grado Turismo



*Aspire...*

*Lightheartedness and Rest*



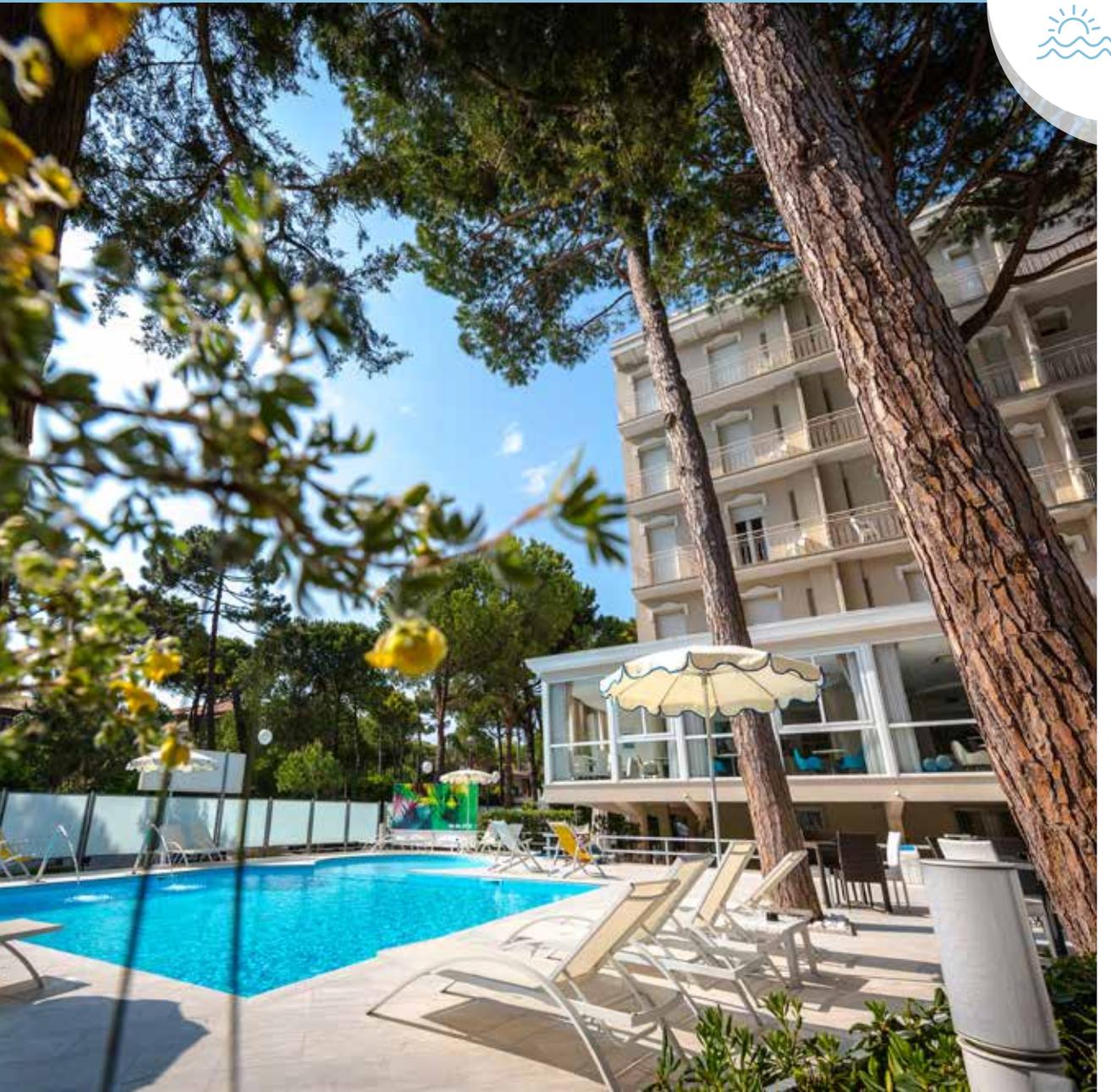
## Una vacanza a misura di famiglia all'Hotel San Marco di Milano Marittima

La tranquillità della pineta, la vicinanza del mare e la prossimità del modaiolo centro città rendono la permanenza in questa struttura un piacere per tutti



### *A family-friendly holiday at the Hotel San Marco in Milano Marittima*

*The tranquility of the pinewood, the proximity of the sea and the closeness of the fashionable city center make the stay in this structure a pleasure for all*



## Divertimento per grandi e piccoli all'ombra dei maestosi pini marittimi

L'ampia piscina e la penombra della vegetazione della pineta offrono una location perfetta per lo svago di tutta la famiglia. Nella sicurezza dell'area piscina privata i più piccoli possono giocare e godersi l'estate mentre i più grandi hanno la possibilità di rilassarsi sui comodi lettini.

### *Fun for both children and adults in the shadow of majestic pine trees*

*The large swimming pool and the dim light offered by the pine forest offer a perfect location for the leisure of the whole family. In the safety of the private pool area the little ones can play and enjoy the summer while the older ones have the opportunity to relax on the comfortable sunbeds.*





## Ampi spazi e ambiente sereno per una vacanza senza pensieri

Ciascuna camera dell'Hotel San Marco è pensata per accogliere e trasmettere tranquillità agli ospiti. Tanta luce naturale, mobili dal design lineare e ampi spazi rendono ogni soggiorno un vero piacere, anche quando si viaggia in famiglia.

## *Ample spaces and a serene environment for your carefree holiday*

*Each room of the Hotel San Marco is designed to welcome and transmit tranquility to each of our guests. Lots of natural light, linear design furniture and ample spaces make every stay a real pleasure, even when traveling with the family.*





...i ricordi semplici sono sempre quelli più felici

...*simple memories are always the happiest*





## Il divertimento ben oltre la spiaggia

Gli ospiti più sportivi dell'Hotel San Marco possono approfittare della convenzione con il vicino Circolo Tennis per disputare qualche set nelle ore più fresche. Per accontentare i più piccoli invece è possibile visitare qualcuno dei parchi divertimento nelle vicinanze, tra cui il vicino parco acquatico Atlantica, l'Italia in Miniatura e Mirabilandia.

### *The fun beyond the beach*

*The sporty guests of Hotel San Marco can take advantage of a special agreement with the nearby Tennis Club to play a few sets in the cooler hours. To please the little ones, on the other hand, you can visit some of the nearby amusement parks, including the nearby Atlantica water park, Italia in Miniatura and Mirabilandia.*







*Believe...*

HOTEL PORTA DEL SOLE

★★★★ SOIANO | LAGO DI GARDA

*Sport and Nature*



## Un angolo per il vostro relax

L'Hotel Porta del Sole sorge ai bordi del Parco Naturale del Castello di Soiano, il punto più alto della Valtenesi.

La posizione privilegiata, immersa nelle colline e affacciata sul Lago di Garda, assicura un clima mite e gradevole per tutto l'anno.

Nelle vicinanze si trovano diversi campi da golf convenzionati con l'Hotel, facilmente raggiungibili in pochi minuti.

L'edificio che ospita l'Hotel è una villa settecentesca in stile neoclassico, opportunamente restaurata. L'Hotel è dotato di 24 camere da 35 mq, inclusi bagno e terrazzo.



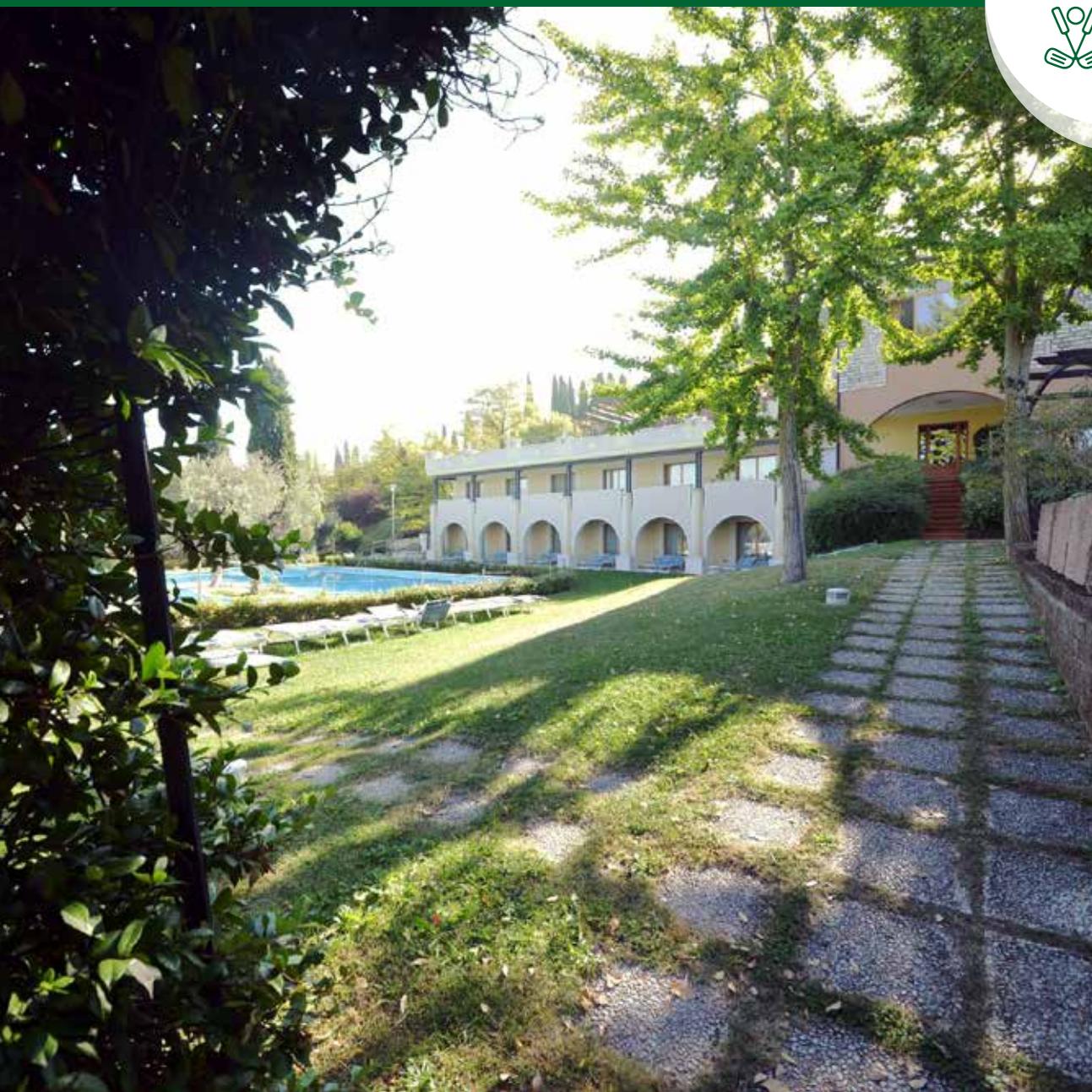
## *A place for your relaxation*

*The Porta del Sole Hotel stands on the border of the Castello di Soiano Natural Park, the highest spot in Valtenesi.*

*Its favorable position, surrounded by hills and facing Lake Garda, grants a mild and pleasant climate all year around.*

*Near it there are several golf courses with an agreement with the Hotel, easy to reach in a few minutes.*

*The building hosting the Hotel is a 1700s neoclassic villa, suitably restored. The Hotel has 24 guestrooms, spanning 35 square meters each, including a bath and a terrace.*





## Piscina

Tutti gli ospiti dell'Hotel Porta del Sole possono usufruire di un'ampia piscina. Concepita nel pieno rispetto ambientale, ha come caratteristica principale degli ulivi posti nel centro, uno dei quali di quasi 150 anni.

## Pool

*All Porta del Sole Hotel guests can use a large swimming pool. Designed with full respect for the environment, has its main feature in olive trees in its centre, one of which is 150 years old.*





## Camere

Le camere Classic sono la scelta per chi vuole trascorrere un soggiorno con tutti i comfort. L'arredamento e le finiture richiamano l'architettura caratteristica delle ville gardesane, con grandi inserti in pietra e mattoni a vista.

Gli ospiti che cercano un ambiente esclusivo lo troveranno nelle camere Romantic e Superior, decorate con affreschi e dalle finiture signorili. L'eleganza degli allestimenti e delle decorazioni, alcune delle quali d'epoca, riflette il gusto estetico neoclassico dell'edificio originale, dalle linee pulite alle perfette geometrie architettoniche.

## Guestrooms

*The Classic guestrooms are selected by guests who want to spend their holiday with every comfort. The furniture and trimmings are styled after Garda lake villas, with large stone and exposed bricks elements.*

*Guests looking for an exclusive style will find it in our Romantic and Superior rooms, decorated with frescoes and luxury trimmings.*

*The elegance in furnishings and decoration, some of which are vintage, fits the original building neoclassic taste, with its clean lines and perfect architectural geometry.*





## Giocare a golf

Giocare a golf nello straordinario scenario naturale del lago di Garda (e lo si può fare tutto l'anno grazie al clima favorevole) è un'esperienza da non perdere.

Sono numerosi e prestigiosi i campi inseriti nelle dolci colline gardesane e moltissimi gli appassionati che giungono sul Garda per giocare in un ambiente unico.

### *Play golf*

*Playing golf in such an extraordinary natural scenery on lake Garda – which you can do all year around thanks to a favorable climate – is an experience you can't miss. There are several and renowned golf courses in the gentle Garda hills and lots of golf enthusiasts come here to play in an unique environment.*

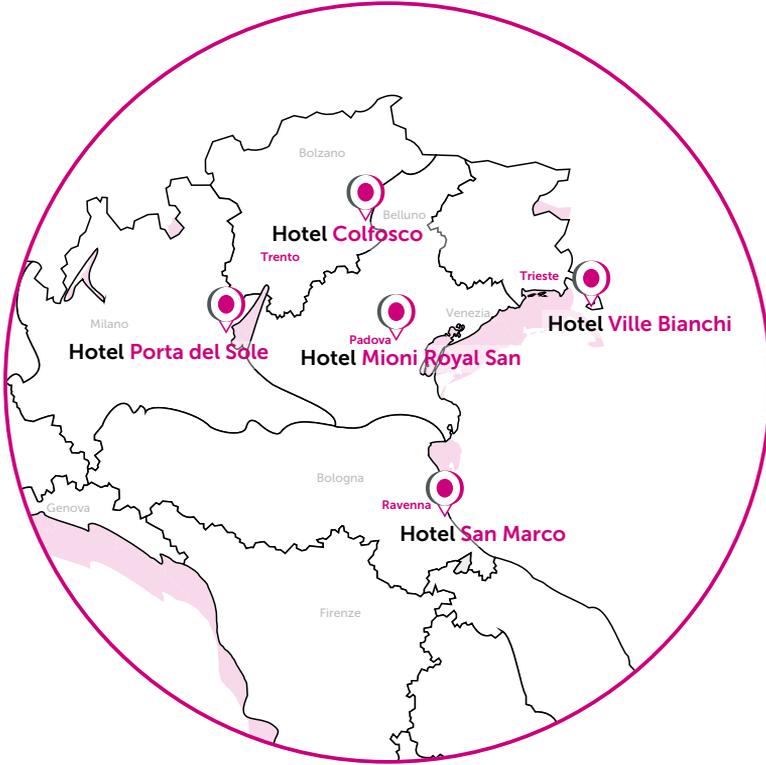


Convenzionato con l'adiacente  
Garda Golf Country Club.

*Affiliated with the adjacent Garda  
Golf Country Club.*



*On a gentle hill overlooking  
the Garda Lake*





## HOTEL MIONI ROYAL SAN

\*\*\*\* ABANO | MONTEGROTTO TERME

Piazzale Stazione, 10 - 35036  
Montegrotto Terme - Padova - Italy  
Tel: +39 049 8911711 - [info@mioni.it](mailto:info@mioni.it)



## HOTEL COLFOSCO

\*\*\* SAN MARTINO DI CASTROZZA

Via Passo Rolle, 20 - 38054  
San Martino di Castrozza - Trento - Italy  
Tel: +39 0439 68224 - [info@hotelcolfosco.it](mailto:info@hotelcolfosco.it)



## HOTEL VILLE BIANCHI

\*\*\*\* GRADO | ISOLA DEL SOLE

Viale Dante Alighieri, 50 - 34073  
Grado - Gorizia - Italy  
Tel: +39 0431 80169 - [info@villebianchi.com](mailto:info@villebianchi.com)



## HOTEL SAN MARCO

\*\*\*\* MILANO MARITTIMA | RAVENNA

Viale Matteotti, 166 - 48015  
Milano Marittima - Ravenna - Italy  
Tel: +39 0544 994466 - [info@hotelsanmarco.net](mailto:info@hotelsanmarco.net)



## HOTEL PORTA DEL SOLE

\*\*\*\* SOIANO | LAGO DI GARDA

Via A. Omodeo 3, 25080  
Soiano del lago - Brescia - Italy  
T. +39 0365 674704 - [info@hotelportadelsole.it](mailto:info@hotelportadelsole.it)



*esprimi un desiderio*

SG HOTEL  
G R O U P

[info@sghotel-group.com](mailto:info@sghotel-group.com) | [www.sghotel-group.com](http://www.sghotel-group.com)